

Zeitschrift: Zivilschutz = Protection civile = Protezione civile
Herausgeber: Schweizerischer Zivilschutzverband
Band: 45 (1998)
Heft: 5

Inhaltsverzeichnis

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 12.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

DELEGIERTENVERSAMMLUNG

44. Delegiertenversammlung
des SZSV in Romanshorn 6

SZSV

Zum Brunner-Bericht
Stellung beziehen! 8



SICHERHEIT

Die wirtschaftliche Landes-
versorgung sichert in Notzeiten
das Überleben 10

KANTONE

Appenzell Ausserrhoden, Basel-
Land, Bern, Solothurn, Thurgau .. 21

BZS INFO

Armeetag '98 in Frauenfeld 28
Disposition ziviler Fahrzeuge 29
Video- und Filmkatalog 1998 29
Training für
Schutzverantwortliche 29

ZIVILSCHUTZ IN DER GEMEINDE

FRAK – vier Gemeinden
mit gemeinsamer ZSO 39
Schutzraumkontrolle –
gerade jetzt? 40

FORUM

Auf zu einem neuen
und anderen Zivilschutz? 40
IG ZS 200X:
Workshop zum Bericht Brunner .. 41

VARIA

Ein Betriebsfunksystem für alle ... 42
Armeetag in Frauenfeld 43
Schutzraumsteuerung:
neue Wege im Appenzellerland ... 44
Biel: Feuerwehr
und Zivilschutz fusioniert 44

USPC

Brunner: prendre position! 8

SÉCURITÉ

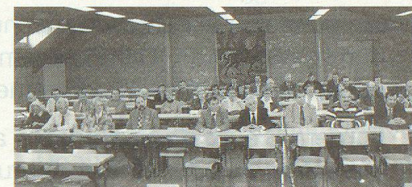
L'approvisionnement économique
du pays assure la survie
en cas de nécessité 14

OFPC INFO

Journée de l'armée '98 28
Disposition des véhicules 30
Le catalogue des films
et des cassettes vidéo 1998 30
Entraînement des responsables
de la protection 30

VOIX SUISSE ROMANDE

Edito romand 34
Assemblée des chefs locaux
et d'office du Jura bernois 34
Le signal vire à l'orange... 35



Alle: rapport annuel de la PCi 36
31^e assemblée de l'AGEM..... 37

USPC

Brunner: prendere posizione! 8

SICUREZZA

L'approvisionnement economico
del paese assicura la sopravvivenza
nei momenti di necessità 18

UFPC INFO

Giornata dell'esercito '98
a Frauenfeld 28
Dispositione di veicoli civili 32
Il nuovo catalogo delle
video-cassette e dei film 1998 32
Esercizio per responsabili
della protezione 32
Risultati di un sondaggio
d'opinione sulla protezione civile .. 33

PHOTO: BVL

Wirtschaftliche Landesversorgung

**Approvisionnement économique
du pays**

**Approvvigionamento economico
del paese**

IMPRESSUM

45. Jahrgang / 45^e année / 45^a annata

Redaktion / Rédaction / Redazione

c/o Schweizerischer Zivilschutzverband
Postfach 8272, 3001 Bern
Tel. 031 381 36 45, Fax 031 382 21 02

Chefredaktor / Rédacteur en chef /

Redattore capo: Hans Jürg Münger (JM)

Redaktor Deutschschweiz:

Eduard Reinmann, Littau (rei)

Rédacteur Romandie

René Mathey, Pully (rm)

E-Mail: rmathey@i-net.ch

Redaktionskommission / Commission

de rédaction / Commissione di redazione:

Therese Isenschmid
(Präsidentin / Présidente / Presidente),
Moritz Boschung, Mark A. Herzig,
Peter Kohler, René Mathey, Axel P. Moog,
Hans Jürg Münger, Eduard Reinmann,
Claudia Schildknecht

Herausgeber / Editeur / Editore

Schweizerischer Zivilschutzverband
Union suisse pour la protection civile
Unione svizzera per la protezione civile
Zentralpräsident / Président central /
Presidente centrale: Willy Loretan, Ständerat

Layout

Werner Kocher, Vogt-Schild/Habegger, Medien

Druck und Versand /

Impression et expédition / Stampa e spedizione

Vogt-Schild/Habegger, Medien
CH-4501 Solothurn, Telefon 032 624 71 11
Telefax 032 624 74 44
Vertrieb: Eveline Steiner

Inserate / Annonces / Inserzioni

Vogt-Schild Fachzeitschriften
Zuchwilerstrasse 21, Postfach 748
4501 Solothurn, Telefon 032 624 75 20
Telefax 032 624 75 13

Anzeigenleitung: Claudia Schildknecht

Verkauf: Barbara Stangassinger

Büro Westschweiz: Pierre-Yves Schmid

Chemin Creux 14, 2503 Bienne

tél. 032 365 66 58, fax 032 365 66 64

Abonnement / Abbonamento:

Nichtmitglieder (Schweiz)/
Non-membres (Suisse)/Non membri (Svizzera)
Fr. 52.– (inkl. MwSt/TVA)

Einzelnummer / Numéro individuel /

Numero separato Fr. 7.–

Erscheinungsweise / Parution / Pubblicazione

zölfwmal jährlich (3 Doppelnummern)
12 numéros par an (3 numéros doubles)
12 numeri all'anno (3 numeri doppi)

Beglaubigte Auflage (WEMF): 15 532

Edition contrôlée (REMP): 15 532

Edizione controllata (WEMPF): 15 532

Beglaubigt / Contrôlée / Controllata: 31.3.97

Gedruckt auf chlorfrei
hergestelltem Schweizer Papier

Schweizerischer Zivilschutzverband
Union suisse pour la protection civile
Unione svizzera per la protezione civile
E-Mail: szsv-uspc@bluewin.ch

www.zivilschutz.admin.ch
www.protectioncivile.admin.ch
www.protezionecivile.admin.ch
www.civilprotection.admin.ch